



Allgemeine Lieferbedingungen der Pro Tunnel GmbH Verpackungsmaterial verrechnen wir zu Selbstkosten, es wird von uns nicht zurückgenommen.

Reklamationen sind innert 8 Tagen nach Erhalt der Ware bei uns anzubringen.

Retoursendungen, die absolut neuwertige Ware original verpackt enthalten, werden wie folgt vergütet:

1. Bis spätestens 30 Tage nach unserem seinerzeitigen Versand wieder bei uns eintreffende Ware zu:  
S = Lagerartikel  
95% des fakturierten Nettowarenwertes für lagerhaltige Teile  
N = Nicht-Lagerartikel  
75% des fakturierten Nettowarenwertes für nicht lagerhaltige Teile  
X = Keine Rücknahme  
0% des fakturierten Nettowertes für Teile ohne Rücknahme
2. Nach 30 Tagen eintreffende Ware wird nur ausnahmsweise und nach individueller Absprache zurückgenommen. Den Status der Ware finden Sie auf der Offerte, Auftragsbestätigung, Lieferschein und Rechnung.

Jeder Retoursendung ist der vorgedruckte von Ihnen ergänzte Rückgabeschein beizulegen (er hängt an unserem Lieferschein). Nicht zurückgenommen werden Teile, die beschädigt, gebraucht oder nicht original verpackt sind; ferner Teile aus Werkslieferungen, sämtliche Gummiware, Hydraulikschläuche, Dichtungsware, Keilriemen sowie Teile, die in unserem Lieferschein ausdrücklich als nicht retournierbar bezeichnet sind. Weitergehende Ansprüche aus fehlerhaften Teilen, insbesondere Schadenersatzansprüche aus direkten und indirekten Folgeschäden, sind ausgeschlossen. Neubauteile geben wir mit einer Garantie von 6 Monaten ab.

Zusatzbedingungen für Austauschteile:

1. Wir tauschen total revidierte gegen defekte Aggregate/Teile zu folgenden Bedingungen aus:
  - 1.1 Das defekte Aggregat soll uns innert 7 Tagen franko retourniert werden.
  - 1.2 Aggregate, deren Reparaturen erfahrungsgemäß eine einheitliche Rechnungsstellung erlauben, fakturieren wir zu festen Preisen, Aggregate mit größeren Abweichungen nach Aufwand.
2. Bei Auslieferung gegen Barzahlung oder gegen Nachnahme, oder wenn das defekte Aggregat nicht innert 7 Tagen in reparaturfähigem Zustand retourniert wird, fakturieren wir 85% des Neuteilpreises.
3. Austauschteile geben wir mit einer Garantie von 12 Monaten ab.
  - 3.1 Macht der Kunde eine Bestellung aufgrund eines Garantieanspruches, so muss er den Garantieanspruch bei der Bestellung geltend machen, da ansonsten der Garantieanspruch verwirkt ist.
  - 3.2 Bei berechtigtem Anspruch erteilen wir eine Gutschrift für den beanstandeten und bereits fakturierten Teil.

Condizioni generali di fornitura della Pro Tunnel GmbH Conteggiamo il materiale di imballaggio ai costi di produzione e non lo ritiriammo.

Eventuali reclami ci vanno comunicati entro 8 giorni dalla data di ricezione della merce.

I resi che contengono merce di valore a nuovo, e nell'imballaggio originale, saranno da noi indennizzati come segue:

1. Merce da noi ricevuta fino ad un massimo di 30 giorni dopo la spedizione da parte nostra:  
S = articolo a magazzino  
95% del valore netto della merce fatturato per i componenti a magazzino  
N = articolo non a magazzino  
75% del valore netto della merce fatturato per i componenti non a magazzino  
X = nessun ritiro  
0% del valore netto della merce fatturato per i componenti senza ritiro
2. La merce ricevuta dopo 30 giorni sarà ritirata solo in via eccezionale e previ accordi individuali. Lo stato merce si trova su offerta, conferma d'ordine, bolla di consegna e fattura. Ad ogni spedizione di reso va allegata la bolla di reso prestampata, debitamente compilata (è allegata alla nostra bolla di consegna). Non saranno ritirati i

componenti danneggiati, usati o non nell'imballaggio originale; inoltre componenti di fornitura di fabbrica, tutti gli articoli di gomma, tubi idraulici, materiali di tenuta, cinghie e componenti espressamente indicati come non restituibili nella nostra bolla di consegna. Sono escluse ulteriori rivendicazioni per pezzi guasti, e in particolar modo le rivendicazioni di risarcimento danni per danni diretti e indiretti che ne conseguono. Concediamo una garanzia di 6 mesi per i componenti nuovi. Condizioni aggiuntive per componenti di ricambio:

1. Sostituiamo gruppi/componenti guasti con pezzi revisionati e alle seguenti condizioni:
  - 1.1 Il gruppo guasto va reso franco di porto entro 7 giorni.
  - 1.2 I gruppi che, come da esperienza, richiedono riparazioni per le quali sia possibile una fatturazione univoca, saranno da noi fatturati a prezzo fisso, i gruppi che richiedono oneri maggiori saranno fatturati ad ore.
2. In caso di consegna effettuata con pagamento in contanti o in contrassegno, o se il gruppo non viene reso entro 7 giorni in condizioni riparabili, fatturiamo l'85 % del prezzo a nuovo.
3. Concediamo una garanzia di 12 mesi per i componenti di ricambio.
  - 3.1 Se il cliente esegue un'ordinazione sulla scorta di una rivendicazione di garanzia, deve far valere la rivendicazione di garanzia in fase di ordinazione, in quanto in caso contrario la rivendicazione di garanzia decade.
  - 3.2 Nel caso in cui la rivendicazione sia giustificata, rilasciamo un accredito per il componente reclamato e già fatturato.



#### Conditions générales de livraison de la maison Pro Tunnel GmbH

Nous facturons le matériel d'emballage au prix coûtant, il ne sera pas repris. Les réclamations sont à nous soumettre dans les 8 jours après réception de la marchandise. Les retours contenant la marchandise absolument neuve, dans son emballage original, seront dédommagés comme suit:

1. Marchandise enregistrée chez nous au plus tard dans les 30 jours après notre expédition:  
S = Article de stock  
95% de la valeur nette de marchandise facturée pour pièces tenues en stock  
N = Non article de stock  
75% de la valeur nette de marchandise facturée pour pièces non tenues en stock  
X = Sans reprise  
0% de la valeur nette facturée pour pièces non reprises
2. La marchandise enregistrée au-delà de 30 jours n'est reprise qu'à titre exceptionnel et après concertation individuelle.

Vous trou verrez le statut de la marchandise sur l'offre, la confirmation de commande, le bon de livraison et la facture. Le bon de restitution préétabli (attaché au bon de livraison) et complété par vos soins est à joindre à tout renvoi. Ne seront pas reprises: les pièces endommagées, utilisées ou non emballées dans l'emballage original, les pièces de livraisons d'usine, toute la marchandise caoutchouc, tuyaux hydrauliques, joints, courroies trapézoïdales ainsi que les pièces expressément mentionnées comme ne pouvant être renvoyées sur notre bulletin de livraison. Toutes revendications concernant les pièces défectueuses, notamment les revendications de dommages et intérêts, issues de dommages consécutifs directs ou indirects, sont exclues. Nous accordons une garantie de 6 mois sur les pièces neuves.

#### Conditions annexes pour les pièces d'échange standard:

1. Nous échangeons les agrégats/pièces entièrement révisées contre les agrégats/pièces défectueuses aux conditions suivantes:
  - 1.1 L'agrégat défectueux doit nous être renvoyé franco dans les 7 jours.
  - 1.2 Nous facturons à des prix fixes, les agrégats dont les réparations permettent, selon nos expériences, une facturation uniformisée, les agrégats avec de plus grandes divergences selon coûts effectifs.
2. Pour les livraisons contre paiement au comptant, contre remboursement ou si l'agrégat défectueux n'a pas été renvoyé dans les 7 jours, nous facturons 85% du prix de la pièce neuve.
3. Nous accordons une garantie de 12 mois sur les pièces d'échange.
  - 3.1 Lorsque le client passe une commande sur la base d'une revendication de garantie, il est tenu de faire valoir la revendication de garantie au moment de la commande, sinon la revendication de garantie s'éteint
  - 3.2 En cas de revendication justifiée, nous établissons une note de crédit pour la pièce contestée et déjà facturée.

General terms of delivery of Pro Tunnel GmbH  
Packaging material is invoiced at cost price and is non-returnable. Complaints must be notified to us within 8 days of receipt of goods. Return shipments containing goods in absolutely as-new condition in original packaging will be refunded as follows:

1. Goods received by us up to 30 days at the latest after original dispatch:  
S = stock items  
95% of the invoiced net goods value for stock parts  
N = non-stock items  
75% of the invoiced net goods value for non-stock parts  
X = no return possible  
0% of the invoiced net value for non-returnable goods
2. Goods received after the 30-day deadline will only be accepted in exceptional cases and by individual agreement.

The status of the goods is specified in the offer, order confirmation, delivery note and invoice.

Please complete the return form attached to our delivery note and enclose it with the return shipment. We cannot accept parts that are damaged, used or not in their original packaging; also parts from delivery-of-goods consignments ("Factory delivery"), all rubber items, hydraulic hoses, sealing items, V-belts and parts expressly designated as non-returnable in our delivery note. Further claims arising from faulty parts, in particular claims for compensation for direct or indirect consequential damage, are excluded. New parts are covered by a 6-month warranty.

Additional terms and conditions for replacement parts:

1. We will exchange defective aggregates/parts for fully rebuilt aggregates/parts under the following conditions:
  - 1.1 The defective aggregate shall be returned within 7 days, carriage paid.
  - 1.2 Aggregates requiring predictable repair work will be invoiced at fixed prices. Aggregates requiring repairs that deviate from the expected scope will be invoiced on a time & material basis.
2. If an aggregate is supplied cash down or collect on delivery, or if the defective aggregate is not returned within 7 days in repairable condition, we will invoice 85% of the price of the new part.
3. Replacement parts are covered by a 12-month warranty.
  - 3.1 If a customer places an order on the basis of a warranty claim, he shall assert the warranty claim when placing the order. Failure to do so will cause the warranty claim to be rejected.
  - 3.2 If the claim is justified, we will issue a credit note for the defective and previously invoiced part.